

OMPI



VA/CE/5/5

ORIGINAL : français

DATE : 3 juillet 2006

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE
DES ÉLÉMENTS FIGURATIFS DES MARQUES
(UNION DE VIENNE)

COMITÉ D'EXPERTS

Cinquième session
Genève, 6 – 10 novembre 2006

PROPOSITION DE RÉVISION DE LA CINQUIÈME ÉDITION DE LA
CLASSIFICATION DE VIENNE

Document établi par le Bureau international

1. L'annexe du présent document contient une proposition soumise par le Bureau international visant à modifier ou à compléter la cinquième édition de la classification de Vienne.

2. *Le comité d'experts est invité à examiner la proposition susmentionnée et à se prononcer à son sujet.*

[L'annexe suit]

ANNEX/ANNEXE

PART A/PARTIE A

PROPOSALS FOR AMENDMENTS/
PROPOSITIONS DE MODIFICATIONS

Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-1		1	1		STARS, COMETS <u>Notes:</u> (a) Including stars which indicate military rank. (b) Not including sparks (1.15.7) and asterisks (24.17.3). ÉTOILES, COMÈTES <u>Notes:</u> a) Y compris les étoiles utilisées pour indiquer un grade militaire. b) Non compris les étincelles (1.15.7) et les astérisques (24.17.3).		1	1		STARS, COMETS <u>Notes:</u> (a) Including stars which indicate military rank. (b) Not including sparks (1.15.7), the Star of David (24.11.15) and asterisks (24.17.3). ÉTOILES, COMÈTES <u>Notes:</u> a) Y compris les étoiles utilisées pour indiquer un grade militaire. b) Non compris les étincelles (1.15.7), l'étoile de David (24.11.15) et les astérisques (24.17.3).	See also WO-33 (Part B) Voir aussi WO-33 (Partie B)
WO-2	*	2	1	4	Men wearing folk or historical costume, cowboys Hommes portant un costume folklorique ou historique, cow-boys	*	2	1	4	Men wearing folk or historical costume, cowboys, Indians, Mexicans Hommes portant un costume folklorique ou historique, cow-boys, indiens, mexicains	

¹ * = Main sections, which can be associated with auxiliary sections/
Sections principales auxquelles peuvent être associées des sections auxiliaires
A = Auxiliary sections/
Sections auxiliaires

Part A/Partie A
page 2

Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-3	*	2	1	12	Sailors, seamen, fishermen Marins, matelots, pêcheurs	*	2	1	12	Sailors, seamen, fishermen, pirates Marins, matelots, pêcheurs, pirates	
WO-4	*	3	2	13	Camels, dromedaries, llamas Chameaux, dromadaires, lamas	*	3	2	13	Camels, dromedaries, llamas, alpacas, vicuñas Chameaux, dromadaires, lamas, alpagas, vigognes	
WO-5	*	3	5	5	Beavers, marmots, badgers, martens, mink Castors, marmottes, blaireaux, martres, visons	*	3	5	5	Beavers, marmots, badgers, martens, mink, wolverines, raccoons, skunks, armadillos Castors, marmottes, blaireaux, martres, visons, gloutons, ratons laveurs, mouffettes, tatous	
WO-6	*	3	5	7	Rats, mice, moles Rats, souris, taupes	*	3	5	7	Rats, mice, moles, hamsters Rats, souris, taupes, hamsters	
WO-7	*	3	5	15	Kangaroos, koalas Kangourous, koalas	*	3	5	15	Kangaroos, koalas, wombats Kangourous, koalas, wombats	
WO-8		3	7		Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 3.7.1-3.7.16, 3.7.21 Sections auxiliaires associées aux sections principales 3.7.1-3.7.16, 3.7.21		3	7		Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 3.7.1-3.7.16, 3.7.18, 3.7.21 Sections auxiliaires associées aux sections principales 3.7.1-3.7.16, 3.7.18, 3.7.21	See also WO-24 (Part B) Voir aussi WO-24 (Partie B)
WO-9	*	3	7	14	Ostriches Autruches	*	3	7	14	Ostriches, emus Autruches, émeus	

Part A/Partie A
page 3

Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-10		3	9	13	Parts of fish, fishbones Parties de poissons, arêtes de poissons		3	9	13	Parts of fish, fishbones <u>Note:</u> Including shark jaws and shark teeth. Parties de poissons, arêtes de poissons <u>Note:</u> Y compris les mâchoires et les dents de requins.	
WO-11	*	5	7	6	Shell or husk fruits (almonds, peanuts, cocoa beans, walnuts, hazelnuts, etc.) Fruits à coque (amandes, arachides, cacao, noix, noisettes, etc.)	*	5	7	6	Shell or husk fruits (almonds, peanuts, cocoa beans, walnuts, coconuts, hazelnuts, etc.) Fruits à coque (amandes, arachides, cacao, noix, noix de coco, noisettes, etc.)	
WO-12	A	10	3	12	Satchels Cartables	A	10	3	12	Satchels, briefcases Cartables, porte-documents	
WO-13	A	14	7	15	Saws, saw benches Scies, armatures de scies	A	14	7	15	Saws, saw benches, chain saws Scies, armatures de scies, tronçonneuses	
WO-14	A	14	7	16	Saw blades or belts of band saws Lames ou rubans de scies	A	14	7	16	Saw blades or belts of band saws, chains of chain saws Lames ou rubans de scies, chaînes de tronçonneuses	

Part A/Partie A
page 4

Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-15	A	16	1	16	Discs for sound, image and data recording and reproduction; sleeves and boxes for discs Disques pour l'enregistrement et pour la reproduction de son, des images ou de données; pochettes et cassettes pour disques	A	16	1	16	Discs for sound, image and data recording and reproduction; compact discs (CD-ROMs), digital versatile discs (DVD-ROMs); sleeves and boxes for discs Disques pour l'enregistrement et pour la reproduction de son, des images ou de données; disques optiques compacts (CD-ROM), disques numériques polyvalents (DVD-ROM); pochettes et cassettes pour disques	
WO-16	*	16	3	1	Photographic or cinematographic apparatus, projection apparatus and lanterns <u>Note:</u> Including video cameras and photographic lenses. Appareils photographiques ou cinématographiques, appareils et lanternes de projection <u>Note:</u> Y compris les caméras vidéo et les objectifs photographiques.	*	16	3	1	Photographic or cinematographic apparatus, projection apparatus and lanterns <u>Note:</u> Including video cameras, traffic radars and photographic lenses. Appareils photographiques ou cinématographiques, appareils et lanternes de projection <u>Note:</u> Y compris les caméras vidéo, les radars routiers et les objectifs photographiques.	
WO-17		18	3	21	Sails Voiles		18	3	21	Sails, portholes, oars Voiles, hublots, rames	

Part A/Partie A
page 5

Prop. No./ Prop. n°	CURRENT CLASSIFICATION/ CLASSIFICATION ACTUELLE				PRESENT INDICATION INDICATION ACTUELLE	PROPOSED CLASSIFICATION CLASSIFICATION PROPOSÉE				PROPOSED AMENDMENT MODIFICATION PROPOSÉE	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-18	*	18	5	1	Aeroplanes, helicopters Avions, hélicoptères	*	18	5	1	Aeroplanes, helicopters <u>Note:</u> Including parts of aeroplanes (tails, wings, cockpits, etc.). Avions, hélicoptères <u>Note:</u> Y compris les parties d'avions (queues, ailes, cockpits, etc.).	
WO-19	A	18	7	9	Direction indicator boards or posts, name and number plates of streets Panneaux ou poteaux indicateurs de direction, plaques et numéros de rues	A	18	7	9	Direction indicator boards or posts, business door plates, name and number plates of streets Panneaux ou poteaux indicateurs de direction, plaques professionnelles de porte, plaques et numéros de rues	
WO-20	*	19	1	1	Large cylindrical or elliptical containers (such as tanks, gas bottles, barrels) Gros récipients cylindriques ou elliptiques (par exemple citernes, bonbonnes à gaz, tonneaux)	*	19	1	1	Large cylindrical or elliptical containers (such as tanks, gas bottles, gas cylinders, barrels) Gros récipients cylindriques ou elliptiques (par exemple citernes, bonbonnes à gaz, bouteilles de gaz, tonneaux)	
WO-21		21	3	7	Golf clubs, hockey sticks Cannes de golf, cannes de hockey		21	3	7	Golf clubs, hockey sticks, polo mallets Cannes de golf, cannes de hockey, maillets de polo	

[Part B follows/
La partie B suit]

PART B/PARTIE B

PROPOSALS FOR ADDITIONS/
PROPOSITIONS DE COMPLÉMENTS

Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-22	*	1	17	20	Flight plans Plans de vol	
WO-23	*	3	5	6	Ornithorhynchus (duck-billed platypuses) Ornithorynques	
WO-24	*	3	7	18	Kiwis (apteryx) Kiwis (aptéryx)	See also WO-8 (Part A) Voir aussi WO-8 (Partie A)
WO-25	*	3	9	20	Jellyfishes Méduses	
WO-26		4	3	11	Yetis Yétis	
WO-27		7	11	21	Water hydrants, fire hydrants Bouches à eau, bornes à incendie	
WO-28		10	3	8	Wallets, purses Portefeuilles, porte-monnaie	
WO-29	A	17	1	8	Chronometers Chronomètres	
WO-30	A	19	3	8	Piggy banks Tirelires	

Prop. No./ Prop. n°	CLASSIFICATION				PROPOSAL/ PROPOSITION	REMARKS/ REMARQUES
	*A ¹	Category/ Catégorie	Division/ Division	Section/ Section		
WO-31		21	3	22	Football tables Tables de baby-foot	
WO-32		21	3	24	Billiard tables and billiard cues Tables et queues de billard	
WO-33		24	11	15	Star of David Étoile de David	See also WO-1 (Part A) Voir aussi WO-1 (Partie A)

[End of Annex and of document/
Fin de l'annexe et du document]

